

**VÝROČNÁ SPRÁVA  
2008**



**PCA Slovakia s.r.o.**

## Príhovor generálneho riaditeľa

Príbeh našej trnavskej automobilky začal v januári 2003. Francúzsky koncern PSA Peugeot Citroën vtedy oznámil rozhodnutie postaviť v Trnave technologicky najmodernejšie výrobné centrum v skupine.



Dnes je trnavské výrobné centrum s viac ako 3.000 zamestnancami nielen najväčším zamestnávateľom v trnavskom regióne, ale s investíciami okolo 800 miliónov EUR sa radí medzi najväčších zahraničných investorov na Slovensku. S minuloročnou produkciou presahujúcou 186 000 vozidiel podstatne prispievame aj k exportnej výkonnosti Slovenska. Rozširujúca sa sieť dodávateľov náš význam pre slovenskú ekonomiku ešte posilňuje.

V čase dostavby trnavského závodu sme boli najmladším a technologicky najmodernejším výrobným centrom v rámci skupiny PSA. Ale sme si vedomí, že toto prvenstvo, ktoré ešte stále platí, nebude večné. Ešte skôr, než sa začali stavať výrobné haly našej automobilky, rozbehli sme vzdelávací projekt „Kampus povolání“ na zvýšenie profesionality našich zamestnancov. Krátko po spustení sériovej výroby sme začali aplikovať moderný „Systém výroby PSA“.

Investíciami do vzdelávania, orientáciou našich výrobných procesov na klienta a presným aplikovaním Systému výroby PSA sa nám od januára 2007 podarilo desaťnásobne zvýšiť úroveň kvality našich produktov. Posunuli sme sa tým na čelo rebríčka závodov skupiny PSA.

Rozhodnutie koncernu PSA zveriť výrobu nového modelu Citroën C3 Picasso práve trnavskej automobilke je priamo spojené s vynikajúcimi výsledkami celého tímu našich zamestnancov. Tri roky po spustení sériovej výroby vyrábame dva modely – Peugeot 207 a Citroën C3 Picasso. Naša produkcia v dvojzmennej prevádzke je od apríla 2007, napriek kríze v automobilovom priemysle, stabilne na úrovni viac ako 850 vozidiel denne. Od júna 2009 vyrábame v dvojzmennej prevádzke 900 áut denne.

Peugeot 207 sa stal už druhý rok po sebe najpredávanejším modelom v Európe vo svojom segmente. Citroën C3 Picasso má dve prvenstvá: je to historicky prvý Citroën, ktorý sa na Slovensku vyrába a ide o prvý model, ktorý sa vyrába exkluzívne len v Trnave. Od začiatku projektu sme si s tímom zamestnancov trnavskej automobilky vedomí, akú veľkú zodpovednosť na seba preberáme. Sme pripravení uspokojiť nároky každého nášho zákazníka kdekoľvek na svete. Uvedomujeme si našu zodpovednosť voči našim zamestnancom, zákazníkom, dodávateľom a obyvateľom regiónu. Naše vozidlá sú aj reprezentantmi Slovenska vo svete.

## Automobilka Trnava

Automobilka v Trnave je technologicky najmodernejším výrobným centrom skupiny PSA Peugeot Citroën. Strategická investícia, ktorú francúzsky koncern oznámil v januári 2003, dosiahla 700 mil. EUR. V júni 2006 sa rozbehla sériová výroba modelu Peugeot 207. O necelé tri roky spustila automobilka výrobu modelu Citroën C3 Picasso, ktorý sa vyrába exkluzívne v Trnave. Aktuálne produkuje v režime dvoch pracovných zmien 900 automobilov denne. Vlni opustilo výrobné pásy automobilky, ktorá zamestnáva stabilne 3 000 ľudí, takmer 190 000 vozidiel.

Skupina PSA chcela preniknúť na trhy strednej a východnej Európy, preto hľadala vhodnú lokalitu na vybudovanie výrobného centra, ktoré by vyrábalo vozidlá prioritne pre tento



región. Zo začiatku sa posudzovalo 13 lokalít vo viacerých krajinách. Do úvahy sa brali mnohé parametre: technické, ekonomické, logistické či geopolitické. Robili sa analýzy právneho systému a administratívy danej krajiny, pracovnej sily z hľadiska veku, vzdelanostnej úrovne, či je v danej lokalite dostatočný počet vhodných zamestnancov. Z tohto výberu vyšla víťazne Trnava, pretože je to lokalita, ktorá má dobrú

infraštruktúru (v blízkosti diaľnice, železnice, v neďalekej Bratislave je možnosť lodnej prepravy), v regióne je vhodná pracovná sila.



# Základné údaje

## Hlavné parametre závodu

- Závod sa nachádza 45 km od hlavného mesta
- Rozloha závodu: 192 hektárov
- Optimálna poloha vzhľadom na dopravné koridory (železnica, diaľnica, riečna doprava)
- Výrobná kapacita závodu: 300 000 vozidiel ročne v troch zmenách
- Celkový počet zamestnancov: 3 000 ľudí
- Investícia do výstavby a spustenia výroby: 700 mil. EUR





***Produkcia***

- Výrobný program: malé vozidlá, tzv. platforma 1
- Aktuálne vyrábané modely: Peugeot 207, Citroën C3 Picasso
- Dnešná produkcia: viac než 900 vozidiel denne v dvoch zmenách
- Rýchlosť linky: 55 vozidiel za hodinu
- Výroba závodu v roku 2006: 52 000 vozidiel
- Výroba v roku 2007: 180 000 vozidiel
- Výroba v roku 2008: 190 000 vozidiel
- Plánovaná výroba na rok 2009: 200 000 vozidiel

***Dodávatelia***

- 90 % stavebných prác pri výstavbe závodu realizovali slovenské spoločnosti
- Peugeot 207: 19% podľa objemu realizuje závod na Slovensku alebo v krajinách strednej Európy
- C3 Picasso: 35% podľa objemu realizuje závod na Slovensku alebo v krajinách strednej Európy
- Hlavní dodávatelia s výrobou na Slovensku: Faurecia, Valeo, Inergy Automotive Systems, Visteon

***Unikátne technológie a riešenia***

- Najtichšia lisovňa v skupine PSA Peugeot Citroën
- Čistenie a nanášanie vrstvy oleja na celú plochu výlisku
- Kontrola geometrie karosérie vo zvarovni pomocou laserového systému
- Ekologický spôsob nanášania farieb: vodou riediteľné, práškové farby
- Informačný systém zabezpečujúci optimálnu kvalitu na pracovných postoch v montáži
- Systém malých balení pre rýchly a efektívny spôsob zásobovania montážnej linky

***Zaujímavosti z výroby***

- Priemerná váha zvitkov určených na C3 Picasso je 13 ton a zvitkov pre Peugeot 207 je 19 ton
- Strihacia linka urobí v priemere 15 – 65 úderov za minútu
- Vo zvarovni viac než 400 robotov zvara a prenáša diely
- Počet bodových zvarov na jednu karosériu: približne 3 640 pre Peugeot 207 a 3 800 pre C3 Picasso
- Lakovňa pracuje s 13 farebnými odtieňmi
- Do montáže sa denne dodajú viac než 2 milióny kusov komponentov

***Zamestnanosť***

- Aktuálna zamestnanosť: viac než 3 000 ľudí v dvoch zmenách
- Priemerný vek: 33,02 roku a podiel žien: 29,98 %

## História

### **15. január 2003**

Oznámenie investičného rozhodnutia vybudovať nový závod PSA Peugeot Citroën na Slovensku pri Trnave.

### **koniec januára 2003**

Podpis investičných dohôd.

### **jún 2003**

Začiatok zemných prác.

### **17. jún 2003**

Položenie základného kameňa závodu PSA Peugeot Citroën Slovakia.

### **október 2003**

Začiatok výstavby prvých budov.

### **12. máj 2005**

Podpis dohôd o podpore technického vzdelávania v automobilovom priemysle: Kampus povolání.

### **leto 2005**

Ukončenie výstavby a inštalácie technológií.

### **začiatok 2006**

Začiatok predsériovej výroby Peugeot 207.

### **jún 2006**

Začiatok sériovej výroby modelu Peugeot 207 a postupné zvyšovanie výrobného tempa.

### **19. október 2006**

Slávnostné otvorenie výrobného závodu PSA Peugeot Citroën Slovakia.

### **20. december 2006**

50 000. Peugeot 207 vyrobený v Trnave.

### **január 2007**

Získanie certifikátu kvality ISO 9001:2000.

### **19. január 2007**

Podpis historicky prvej kolektívnej zmluvy závodu.

### **16. apríl 2007**

100 000. Peugeot 207 vyrobený v Trnave.

**máj 2007**

Spustenie výroby vozidiel vybavených motormi vyvinutými v spolupráci s automobilkou BMW a modelov s panoramatickou strechou.

**1. október 2007**

Jean Mouro sa stáva riaditeľom závodu a nahrádza Alaina Baldeyrou, ktorý odchádza do dôchodku.

**29. október 2007**

200 000. Peugeot 207 vyrobený v Trnave.

**26. november 2007**

Závod vstupuje pod informačné embargo, príprava výroby modelu Citroën C3 Picasso.

**december 2007**

Prvý Citroën C3 Picasso vyrobený v rámci predsériovej výroby.

**január 2008**

PSA Peugeot Citroën Slovakia získal certifikát environmentálneho manažmentu ISO 14 001.

**25.september 2008**

Slovenská predpremiéra modelu Citroën C3 Picasso.

**2. október 2008**

Svetová premiéra modelu Citroën C3 Picasso na parížskom autosalóne.

**marec 2009**

Spustenie sériovej výroby modelu Citroën C3 Picasso.

**26. marec 2009**

Citroën C3 Picasso prichádza na slovenský trh.

**5. jún 2009**

Polmiliónte vozidlo vyrobené v Trnave.

## Certifikáty



### ISO 9001 – kvalita

Len pol roka po spustení sériovej výroby modelu Peugeot 207 získala automobilka PSA Peugeot Citroën Slovakia certifikát systému kvality podľa normy ISO 9001:2000. V praxi to znamená, že vozidlá vyrábané v trnavskom závode francúzskeho koncernu PSA Peugeot Citroën, môžu byť predávané aj na trhoch mimo hraníc Európskej únie.



### ISO 14 001 – environmentálny manažment

Spoločnosť PSA Peugeot Citroën Slovakia praktizuje systém environmentálneho manažérstva už od svojho vzniku. Decembrový audit a následná certifikácia v úvode roka 2008 potvrdili, že závod, v ktorom sa vyrobí denne v priemere 854 vozidiel, rešpektuje životné prostredie. Podnik dodržiava prísne limity na vypúšťanie odpadových vôd či emisií do ovzdušia, rešpektuje podmienky skladovania chemických produktov.



## Aktuálne vyrábame

### Peugeot 207

Toto prítlačlivé vozidlo sa už druhý rok po sebe stalo najpredávanejším modelom segmentu B v Európe. V Trnave sa vyrábajú troj- a päťdverové hatchbacky, ako aj úžitkové verzie „dvestosedmičky“. Zákazníci si môžu vybrať zo šiestich benzínových motorov, ktoré môžu byť sprevodované klasickou, ale i automatickou či poloautomatickou prevodovkou. V ponuke je tiež päť dieselových motorov, štyri rôzne výbavy a jedenásť farieb. S emisiami CO<sub>2</sub> od 117 g/km v sebe 207 vynikajúco spája radosť z jazdy a rešpekt k životnému prostrediu.



Auto sa vyrába takmer dva dni. Nie je to však „čistý“ výrobný čas, do tohto údaja je započítaný aj čas, keď karoséria stojí medzi jednotlivými prevádzkami resp. keď sa presúva nadzemným tunelom zo zvarovne na lakovňu a z lakovne na montáž. Výrobný proces vo zvarovni trvá šesť hodín, v lakovni päť a na montáž vozidla je potrebných šesť hodín.

Vozidlá vyrábame vždy na základe konkrétnych objednávok a ich poradie na linkách tomu zodpovedá. Farba automobilu závisí od požiadaviek zákazníka. Pri výrobe farba auta nemá vplyv na radenie auta do výroby. Roboty na lakovni majú samočistiace trysky, čo nám umožňuje nastriekať každé vozidlo inou farbou. Vozidlo dostane pri vstupe na montáž tzv. montážny list, podľa ktorého operátori vedia, akú výbavu treba do daného vozidla montovať.

## Aktuálne vyrábame

### Citroën C3 Picasso

Novinka na trhu automobilov, ktorá prišla na trh začiatkom roka sa vyrába exkluzívne v trnavskom výrobnom centre, prvý Citroën Made in Slovakia. Priestranný, premyslený a veselý. Citroën C3 Picasso má veľa tromfov, ktoré z neho robia oveľa viac ako iba minivan, ale naozajstnú „záračnú“ škatuľku.

Pod kapotu C3 Picasso montujú v Trnave dva nové benzínové motory a dva osvedčené diesle. Motory majú veľmi dobrú schopnosť minimalizovať vypúšťanie škodlivého CO<sub>2</sub>: motor HDi 90 ho vypustí do ovzdušia iba 125 g/km.

Modely C3 Picasso s dieselovými motormi spadajú pod environmentálny program Airdream, ktorý má za úlohu vytvárať autá maximálne ohľaduplné k životnému prostrediu.



Peugeot 207 sa vyrába okrem Trnavy ešte vo francúzskom Poissy a v španielskom Madride. C3 Picasso sa vyrába iba na Slovensku. Získať výrobu tohto modelu sa Trnave podarilo najmä vďaka vynikajúcim výsledkom kvality, ktoré dlhodobo dosahuje a vďaka zaškoleným a kompetentným pracovníkom.

## Riadenie ľudských zdrojov

Spoločnosť PCA Slovakia, s r.o. zamestnávala k 31. decembru 2008 3 263 zamestnancov, čo oproti roku 2007 predstavuje nárast o 129 zamestnancov ( 2007 = 3134 zamestnancov ). Podiel žien dosiahol 28,9 %, čo je mierne zvýšenie v porovnaní s rokom 2007 ( podiel žien 31.12.2007 = 26,23% )

### Vzdelávanie a rozvoj zamestnancov

Vzdelávanie a ďalší profesionálny a kariérny rozvoj všetkých zamestnancov, patrí k oblastiam, na ktoré spoločnosť kladie veľký dôraz.

Celkové náklady na vzdelávanie zamestnancov predstavovali v roku 2008 hodnotu 16,844 mil. Sk. Celkovo sa školení zúčastnilo 3129 zamestnancov v rozsahu spolu 144 850 hodín.

Hlavné oblasti vzdelávania boli : základné a odborné technické školenia, školenia v oblasti manažérskych zručností, bezpečnosti práce a cudzích jazykov.

Vzdelávaním napomáha splneniu hlavných cieľov spoločnosti a samozrejme tiež naplneniu legislatívnych požiadaviek najmä v oblasti bezpečnosti práce, ktorá tiež patrí medzi hlavné ciele spoločnosti.

V roku 2008 PCA Slovakia , s r.o. v spolupráci so Slovenskou technickou univerzitou, trnavským a bratislavským samosprávnym krajom participovala na založení Centra odbornej prípravy – COV ako nasledovateľa Kampusu povolání (interného školiaceho strediska PCA Slovakia, s r.o.).

V centre odbornej prípravy sa noví zamestnanci na prácu pripravovali operátora montáže a kvalifikovaní robotníci sa rozvíjali v oblasti pneumatiky, mechaniky, hydrauliky a priemyselnej údržby.

V rámci zabezpečenia budúcich potrieb v oblasti zamestnanosti sa PCA Slovakia, s r.o. podieľala na príprave nového učebného odboru **Mechanik špecialista**.

Na vyššie pracovné miesta bolo v roku 2008 preradených 76 zamestnancov.

Pre každého nového zamestnanca, ktorý nastúpi do spoločnosti PSA Peugeot Citroën Slovakia vypracujeme individuálny plán zaškolenia. Cieľom tohto plánu je pripraviť čo najlepšie zamestnanca, aby získal kompetencie nevyhnutné na výkon svojej pracovnej pozície.

Tento adaptačný vzdelávací program obsahuje vstupné základné školenia z oblasti kvality, bezpečnosti, prípadne manažmentu, jazykové kurzy či školenia z príslušnej technickej oblasti. Po úvodnom zaškolení zamestnanec pokračuje ďalej v profesionálnom alebo osobnostnom rozvoji, ktorý je nadefinovaný v rámci hodnotiaceho pohovoru.

## Vzdelávacie projekty

Spoločnosť PSA Peugeot Citroën Slovakia už od svojho príchodu na Slovensko začala úzku spoluprácu so školami.



Spolupracujeme s nimi v nasledovných oblastiach:

### *Projekt „Vyhrňme si rukávy“*

Cieľom projektu je podpora vyučovania prírodovedných predmetov na základných školách a rozvíjanie samostatnosti a poznatkov detí prostredníctvom interaktívnych metód, ktoré sú založené na skúmaní, experimentovaní, práci v skupine, ústnom a písomnom prejave.



Do projektu sú zapojené 3 základné školy z Trnavy. Úspešné zavedenie na týchto školách ho aktuálne posúva aj na školy v iných regiónoch Slovenska.

### *Projekt „Kampus povolání“*

Do projektu Kampus povolání, ktorý je zameraný na odborné vzdelávanie dospelých, boli zapojené aj tri stredné školy a Slovenská technická univerzita. V rámci tohto projektu vybuodovala skupina PSA Peugeot Citroën štyri vzdelávacie strediská zamerané na ďalšie odborné vzdelávanie dospelých. Automobilka investovala do technického vybavenia stredísk 3,4 milióna eur.

Projekt, ktorý je na Slovensku jedinečný, pozostával z dvoch etáp. V tej prvej sa školili zamestnanci spoločnosti a pedagógovia z vybraných škôl. Od 1. januára 2008 sa projekt Kampus povolání pretransformoval a otvoril sa pre žiakov a študentov partnerských škôl, ako aj pre iné priemyselné podniky, ktoré tu môžu školiť svojich zamestnancov.



## Sociálna starostlivosť

Spoločnosť PCA Slovakia, s.r.o. vynaložila na svoj sociálny program v r. 2008 134,54 mil. Sk, čo je o 12,1% viac ako v r. 2007. Z týchto prostriedkov bolo 21,81 mil. Sk zo sociálneho fondu a 112,73 mil. Sk z ostatných prostriedkov zamestnávateľa na sociálny program.

Zamestnanci najviac využívali príspevky na stravu (6,57 mil. Sk) a príspevky na rekreačné, kultúrne a športové aktivity (12,67 mil. Sk). Rekreácií počas r. 2009 sa zúčastnilo viac ako 1.300 zamestnancov a ich rodinných príslušníkov. Športové aktivity boli rozvíjané v rámci Asociácie športu PSA (ASPSA), ktorá v r. 2008 združovala 14 športových sekcií a okrem športovej olympiády usporiadala viac ako 50 podujatí v priebehu celého roka.

Na príspevkoch pri narodení dieťaťa a ďalších sociálnych výpomociach bolo vyplatených 843 tis. Sk. Na doplnkovom dôchodkovom sporení sa zúčastnilo 1.795 zamestnancov, objem podpory zo strany zamestnávateľa činil 18,42 mil. Sk.

Spoločnosť predstavila v priebehu r. 2008 dva nové dlhodobé projekty v rámci svojho sociálneho programu. Na programe predaja vozidiel zamestnancom na leasing s podporou zamestnávateľa sa v r. 2008 zúčastnilo 234 zamestnancov. Do programu predaja podnikových bytov na hypotekárny úver bolo zahrnutých 574 bytových jednotiek a vyplatená podpora zamestnanca na 1 podnikový byt dosahuje až 1 mil. Sk.



## ASPSA – Asociácia športu PSA

Pod záštitou automobilky PSA Peugeot Citroën Slovakia funguje občianske združenie Asociácia športu PSA (ASPSA). Jej poslaním je organizovať podujatia na športové vyžitie Zamestnancov PSA.

Asociácia pre svojich členov okrem organizovania rôznych súťaží a turnajov (v rámci závodu, ale aj v rámci skupiny PSA, či medzi firemných hier), zabezpečuje športoviská, ako aj dopravu na miesto športu.

Raz ročne organizuje ASPSA Športovú olympiádu, kde majú zamestnanci možnosť zmerať si svoje sily v rôznych športoch.

Sekcie v rámci Asociácie športu:

- futbal
- cykloturistika
- turistika
- tenis
- squash
- volejbal
- stolný tenis
- jachting
- športové rybárstvo
- ľadový hokej
- lyžovanie
- bedminton
- motorizmus
- strelectvo



# Životné prostredie

## Technológie

Vplyv výroby na životné prostredie sa nedá úplne eliminovať, snažíme sa ho však minimalizovať. Lakovňa je z pohľadu vplyvov na životné prostredie najdôležitejším výrobným procesom a ako taká spadá pod zákon o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania. Je hlavným zdrojom emisií prchavých organických látok (VOC) do ovzdušia, odpadových vôd a nebezpečných odpadov. Aby sme tieto vplyvy obmedzili, používame v Trnave vodou riediteľné a práškové farby. Súčasťou lakovne je tiež fyzikálno-chemická čistiareň odpadových vôd, ktorá čistí vodu z lakovacieho procesu a ťažké kovy sú tu vyvráňané vo forme kalu.

V biologickej čistiarni odpadových vôd, ktorá je v areáli výrobného centra sa čistia splaškové, priemyselné a už predčistené vody z fyzikálno-chemickej čistiarne. Odpad z čistenia vody je vo forme kalu, ktorý sa ďalej zhodnocuje kompostovaním.

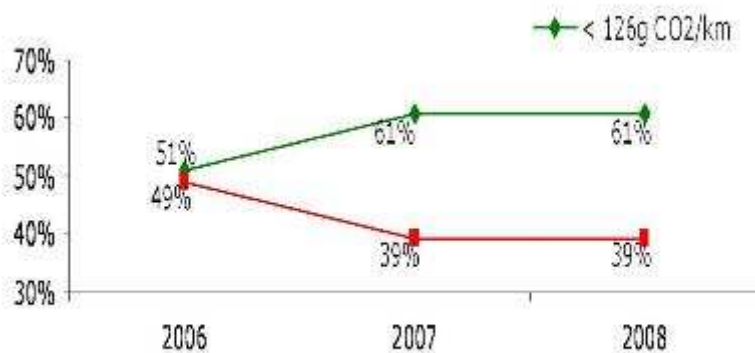
Ešte minulý rok bolo každé vozidlo pred cestou k svojmu budúcemu majiteľovi ošetrené ochranným voskom, ktorý potom predajcovia zmývali. Aby sme znížili spotrebu vody a ostatných energií, zrušili sme voskovaciu kabínu a povrch vozidiel je pri transporte chránený fóliou.

## "Zelené" vozidlá

PSA Peugeot Citroën je líder vo výskume, vývoji a produkcii vozidiel s nízkymi emisiami CO<sub>2</sub>. V roku 2008 predala skupina viac ako jeden milión vozidiel s emisiami do 130 g CO<sub>2</sub> na kilometer. V roku 2009 spĺňa tento parameter približne každé tretie predané vozidlo.

Trend ekologických vozidiel cítiť aj vo výrobnom centre v Trnave. Viac ako 60 % vyrobených vozidiel dosahuje emisie pod 130 g CO<sub>2</sub>/km. Výskum v oblasti životného prostredia sa týka predovšetkým motorizácií, vrátane techniky hybridného pohonu. Skupina sa rozhodla všeobecne zavádzať systém „Stop and Start“. PSA Peugeot Citroën chce takisto širšie uplatniť svoje inovatívne riešenia. Jedným z nich je filter pevných častíc, čo je technológia, v ktorej má skupina vedúce postavenie. Motory vozidiel skupiny sú kompatibilné s biopalivami, v ktorých je pri benzíne do 10 % a pri naftě do 30 % biozložky.

Už v roku 2011 by mali prísť na trh prvé sériovo vyrábané vozidlá poháňané hybridnou sústavou s elektromotorom a naftovým motorom HDi, ktorý je na stavbu vhodnejší, pretože má o 20 % nižšiu spotrebu než porovnateľný benzínový agregát.



Graf – výroba vozidiel podľa motorov, teda koľko gramov CO<sub>2</sub> vypúšťajú na prejdený kilometer.

# Environmentálna politika

Závazky vedenia spoločnosti PSA Peugeot Citroën Slovakia v oblasti životného prostredia

## 1. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA JE ABSOLÚTNE NEVYHNUTNÁ

Snažíme sa o vytvorenie rovnováhy medzi životným prostredím a priemyselnou činnosťou v súlade s „trvalo udržateľným rozvojom“, ku ktorému sa zaviazala skupina PSA Peugeot Citroën.

## 2. STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE JE JEDNOU Z HLAVNÝCH PRIORÍT NÁŠHO VÝROBNÉHO CENTRA

Preto jej venujeme potrebné personálne a finančné prostriedky.

## 3. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA JE ZARADENÁ DO ORGANIZAČNEJ ŠTRUKTÚRY PSA PEUGEOT CITROËN SLOVAKIA

Máme presne určené pravidlá, právomoci a zodpovednosť kompetentných pracovníkov manažmentu životného prostredia.

## 4. ZAVÄZUJEME SA DODRŽIAVAŤ:

- platné právne predpisy a iné požiadavky v oblasti ochrany životného prostredia
- rozhodnutia orgánov štátnej správy a miestnej samosprávy
- ostatné záväzky v oblasti ochrany životného prostredia

## 5. Od svojho založenia sa snažíme o PREVENCIU PRIEMYSELNÉHO ZNEČIŠŤOVANIA zavádzaním najlepších dostupných technológií.

6. Zavedením a udržiavaním systému environmentálneho manažérstva podľa medzinárodnej normy EN ISO 14 001 chceme preukázať náš **ZODPOVEDNÝ PRÍSTUP K ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU A SNAHU O SÚSTAVNÉ ZLEPŠOVANIE.**

7. Zavedenie a udržanie systému environmentálneho manažérstva si vyžaduje **ZAPOJENIE VŠETKÝCH LUDÍ** na všetkých úrovniach závodu. Systematickou prípravou zamestnancov zvyšujeme ich povedomie o systéme environmentálneho manažérstva.

Závazky našej environmentálnej politiky sa premietajú do dlhodobých a krátkodobých cieľov, schválených vedením závodu, a komunikujú sa zamestnancom PSA Peugeot Citroën Slovakia, ako aj zamestnancom externých organizácií vykonávajúcich svoju činnosť v areáli výrobného centra PSA Peugeot Citroën Slovakia.

## Odpadové hospodárstvo

Základnými princípmi odpadového hospodárstva aplikovanými vo výrobnom centre je prevencia vzniku odpadov, dôsledné triedenie odpadov priamo na mieste ich vzniku a rešpektovanie interných pravidiel pri triedení odpadov. Ročné množstvo vyprodukovaných odpadov priamo súvisí s počtom vyrobených automobilov. Ukazovateľom environmentálneho správania závodu je množstvo odpadov pripadajúcich na jeden vyrobený automobil (kg/auto), tento ukazovateľ zároveň umožňuje porovnávať environmentálne správanie ostatných výrobcov vozidiel.

Zavedené opatrenia na predchádzanie vzniku odpadov a jasné pravidlá na ich triedenie sa prejavili v znížení tvorby odpadov a vo zvýšení podielu zhodnocovaných odpadov. Za tri roky sa produkcia odpadov znížila o viac ako 65 % na súčasných 24 kg/auto a podiel zhodnocovaných odpadov sa zvýšil z hodnoty 56 % v roku 2006 až na 84 %. Prioritou pri nakladaní s odpadmi je ich materiálové resp. energetické zhodnotenie. Materiálovo sú zhodnocované takmer všetky odpady z obalov, znečistené oleje a rozpúšťadlá, kaly z biologickej čistiare odpadových vôd a biologicky rozložiteľný odpad. Všetky odpady s dostatočnou výhrevnosťou ako sú kaly z lakovne, znečistené absorbenty, zmiešané obaly a pod. sú zhodnocované energeticky.

Intenzívna spolupráca s našimi dodávateľmi služieb v oblasti odpadového hospodárstva a výmena skúseností s francúzskymi závodmi skupiny PSA nám umožňuje neustále znižovať podiel zneškodňovaných odpadov. Veľmi perspektívne sa tiež javí spolupráca s niektorými našimi dodávateľmi pri opätovnom použití „odpadov“ ako sú tmely z lakovne alebo plastové zátky a štupele z montáže. Obrovský potenciál sa tiež skrýva v náhrade súčasne používaných obalových materiálov (kartón, drevo, plastové fólie) vratnými obalmi.





## Ekonomika

V roku 2008, v porovnaní s predchádzajúcim obdobím (rok 2007), zaznamenala spoločnosť PCA Slovakia s.r.o. 6 % -ný pokles výnosov na úroveň 49 441 205 tis. Sk. Hlavným dôvodom bola celosvetová finančná kríza, ktorá sa na začiatku prejavila najmä v automobilovom priemysle.

Finančné výnosy dosiahli v roku 2008 hodnotu 7 697 tis. Sk, čo predstavuje pokles oproti minulému obdobiu o 2 091 tis. Sk.

Ostatné zisky spoločnosti sa znížili vplyvmi poklesu úrokových sadzieb a posilňovaním kurzu Slovenskej koruny voči EURO o sumu 100 mil. V závere roka 2008 tak dosiahli hodnotu 73 mil. Sk.

Spotreba materiálu a energií v porovnaní s predchádzajúcim obdobím poklesla o 2 % a v roku 2008 dosiahla hodnotu 41 521 527 tis. Sk.

Odpisy zaznamenali nárast o výrazných 26 % na hodnotu 3 819 mil. Sk vplyvom uvedenia nových výrobných zariadení súvisiacich s výrobou modelu C3 Picasso do prevádzky a nového faceliftu úspešného modelu Peugeot 207.

V roku 2008 spoločnosť zaznamenala 98 mil. nárast osobných nákladov. Hodnota týchto v závere vykazovaného obdobia predstavovala 1 813 mil. Sk.

V oblasti služieb nezaznamenala spoločnosť v sledovanom období roku 2008 významnejšiu zmenu.

V porovnaní s rokom 2007 sa finančné náklady znížili o 20 % zo sumy 714 mil. v roku 2007 na 574 mil. Sk v roku 2008 ako pozitívna korelácia na splácanie úveru.

Ostatné náklady zaznamenali nárast, oproti predchádzajúcemu obdobiu (rok 2007), o 13 mil. Sk.

Spoločnosť zaznamenala ku koncu roka 2008 stratu pred zdanením 399 728 tis. Sk, daň z príjmov 279 874 tis. Sk a následne celkovú stratu, ktorá predstavovala 679 602 tis. Sk. Vplyvy prepadu ziskov sú dva: pokles výnosov o 2 969 057 tis. Sk, ktorý je zapríčinený svetovou hospodárskou krízou, avšak významnejším je vplyv prechodu na výkazníctvo podľa medzinárodných účtovných štandardov IFRS, kde pri prepočte na funkčnú menu EURO sa eliminovali všetky kurzové zisky.

## Ostatné

1) Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa

### Požiar

V mesiaci september 2008 priestory GDD Montage vážne poškodil požiar. Poistovňa v súčasnosti spracúva uplatnené nároky na náhradu škody, predpokladá však, že výška poistných náhrad po odpočítaní spoluúčasti bude minimálne na úrovni zostatkovej hodnoty vyradeného majetku.

### Plynová kríza

Spoločnosť v januári 2009 vážne poškodila plynová kríza vplyvom zastavenia jeho dodávok, po ich obnovení vedenie spoločnosti v spolupráci s oddelením ľudských zdrojov rozhodla, že výpadok dobehne zavedením dodatočných pracovných sobôt v priebehu celého roka.

### Finančná kríza a ekonomická recesia

Finančná kríza zjavne zmenila správanie zákazníkov, ktorí sa viac orientujú na malé vozidlá s nízkou spotrebou a nízkymi emisiami. Trnavské výrobné centrum PSA, ktoré je orientované na výrobu vozidiel segmentu B, z tejto zmeny správanie zákazníkov len ťaží.

Prudký pokles dopytu po vozidlách hlavne väčších kategórií nútil presúvať výrobu medzi jednotlivými závodmi tak, aby boli ich kapacity rovnomerne využívané. V tom čase sme v TT vyrábali jediný model Peugeot 207, ktorý sa zároveň vyrába aj v Poissy pri Paríži, ale aj v Madride.

Diverzifikácia rizika vyústila do spustenia výroby nového modelu C3 Picasso. Keďže Trnava je jediným výrobným centrom, kde sa tento model vyrába, úspešný predaj tohto vozidla sa premietol do maximálneho využitia našich výrobných kapacít. Ako jediný výrobca vozidiel na Slovensku sme od januára nemuseli pre znížený dopyt ani raz zastavovať výrobu, ani skracovať pracovný čas. Naopak, od začiatku roka sme zaviedli v priemere dve pracovné soboty v každom mesiaci.

### Prijatie meny euro a transférové oceňovanie

Počnúc 1. januárom 2009:

- a) začala platiť na Slovensku nová mena EURO a bol vyhlásený oficiálny konverzný kurz 30,1260 SKK/EUR, vplyvom čoho spoločnosť získava komparatívnu výhodu v investíciách z krajín EÚ aj nákupoch oproti krajinám, ktoré túto menu nemajú a súčasne sú vplyvom celosvetovej krízy vystavené riziku rastu výmenných kurzov (následne rastu cien materiálov kupovaných v EÚ) a tlaku na verejné financie,
- b) začína na Slovensku platiť nová legislatíva ohľadom "transfer pricingu", spoločnosť však nepredpokladá finančné riziká v prípadných kontrolách.

Okrem skutočností uvedených vyššie, nenastali po 31. decembri 2008 udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

2) Predpokladaný budúci vývoj činností účtovnej jednotky

Spoločnosť naďalej pokračuje v činnostiach, ktoré boli charakteristické v predchádzajúcich obdobiach.

3) Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Spoločnosť neeviduje náklady na výskum a vývoj.

4) Nadobudnutie vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky

Spoločnosť nie je aktíva v predmetných činnostiach.

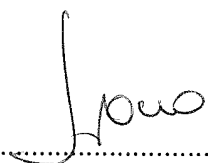
5) Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty,

Spoločnosť navrhuje preúčtovanie straty vo výške 679 601 186,27 Sk na neuhradené straty minulých rokov.

7) Organizačná zložka v zahraničí,

Spoločnosť nemá žiadnu organizačnú zložku.

V Trnave, 29. septembra 2009

  
.....  
Jean Mouro  
konateľ

# Správa nezávislého audítora



Správa o overení súladu

Výročnej správy s účtovnou závierkou  
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § - u 23 odsek 5

(Dodatok správy audítora)

Spoločníkom spoločnosti PCA Slovakia, s.r.o.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti PCA Slovakia, s.r.o. (ďalej iba „spoločnosť“) k 31. Decembru 2008, ku ktorej sme dňa 29. septembra 2009 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

Vykonali sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti PCA Slovakia, s.r.o. (ďalej iba „spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2008, výkaz ziskov a strát, výkaz o zmenách vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok vtedy sa končiaci, prehľad významných účtovných postupov a ostatných vysvetľujúcich poznámok.

#### *Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku*

Vedenie spoločnosti zodpovedá za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou. Táto zodpovednosť zahŕňa: návrh, implementáciu a zachovávanie vnútorných kontrol, ktoré sú relevantné pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód ako aj vytvorenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

#### *Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy vyžadujú, aby sme rešpektovali etický kódex a aby sme naplánovali a vykonali audit s cieľom získať primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov potrebných na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy vnútorné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.



Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

*Názor*

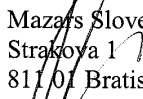
Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach, finančnú situáciu spoločnosti PCA Slovakia, s.r.o. k 31. decembru 2008 a výsledky jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou.

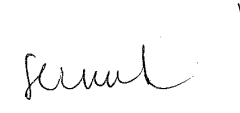
- II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 19 – 21 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. Decembru 2008. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú uvedené účtovné informácie vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou.

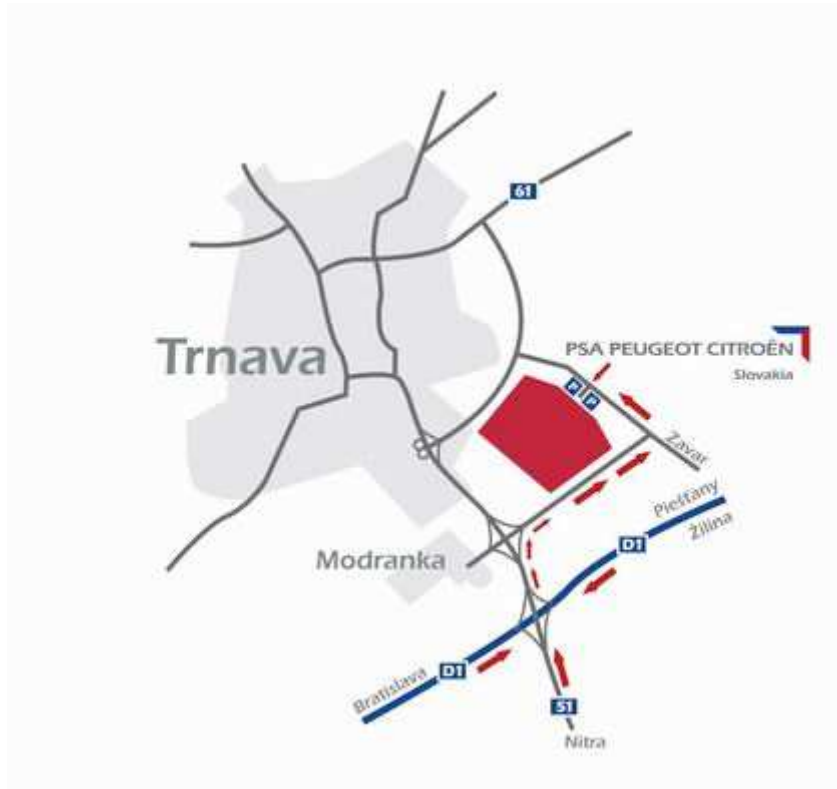
Bratislava, 29. septembra 2009

  
Mazars Slovensko, s.r.o.  
Strakova 1  
811 01 Bratislava  
Obchodný register Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel: Sro  
Vložka č.: 22257/B  
Licencia SKAu 236

  
Ing. Alena Sermeková  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAu 815



## Kontakt



### Korešpondenčná adresa:

PCA Slovakia, s.r.o.  
Automobilová ulica 1  
917 01 Trnava  
Slovensko

### Navigácia:

súradnice GPS: 48°21'55.68'' S a

17°37'59.35'' V

### Mail:

[mediatrnava@mpsa.com](mailto:mediatrnava@mpsa.com)  
[nabor@mpsa.com](mailto:nabor@mpsa.com)  
[enviro@mpsa.com](mailto:enviro@mpsa.com)

### Telefón:

náborové centrum: 033/548 45 96  
033/ 548 46 05  
hovorca: 0908/ 78 55 77

### Fakturačné údaje:

PCA Slovakia, s.r.o.  
IČO: 36 256 013  
Spoločnosť zaregistrovaná v Obchodnom  
registri Okresného súdu Trnava,  
Oddiel: Sro, vložka číslo: 14325/T  
IČ DPH: SK2021746617